

План управления
объектом Всемирного наследия
Кижский погост



**Кижский архитектурный ансамбль
включён в список Всемирного наследия
решением 14 сессии Комитета Всемирного наследия ЮНЕСКО
12 декабря 1990 г.**

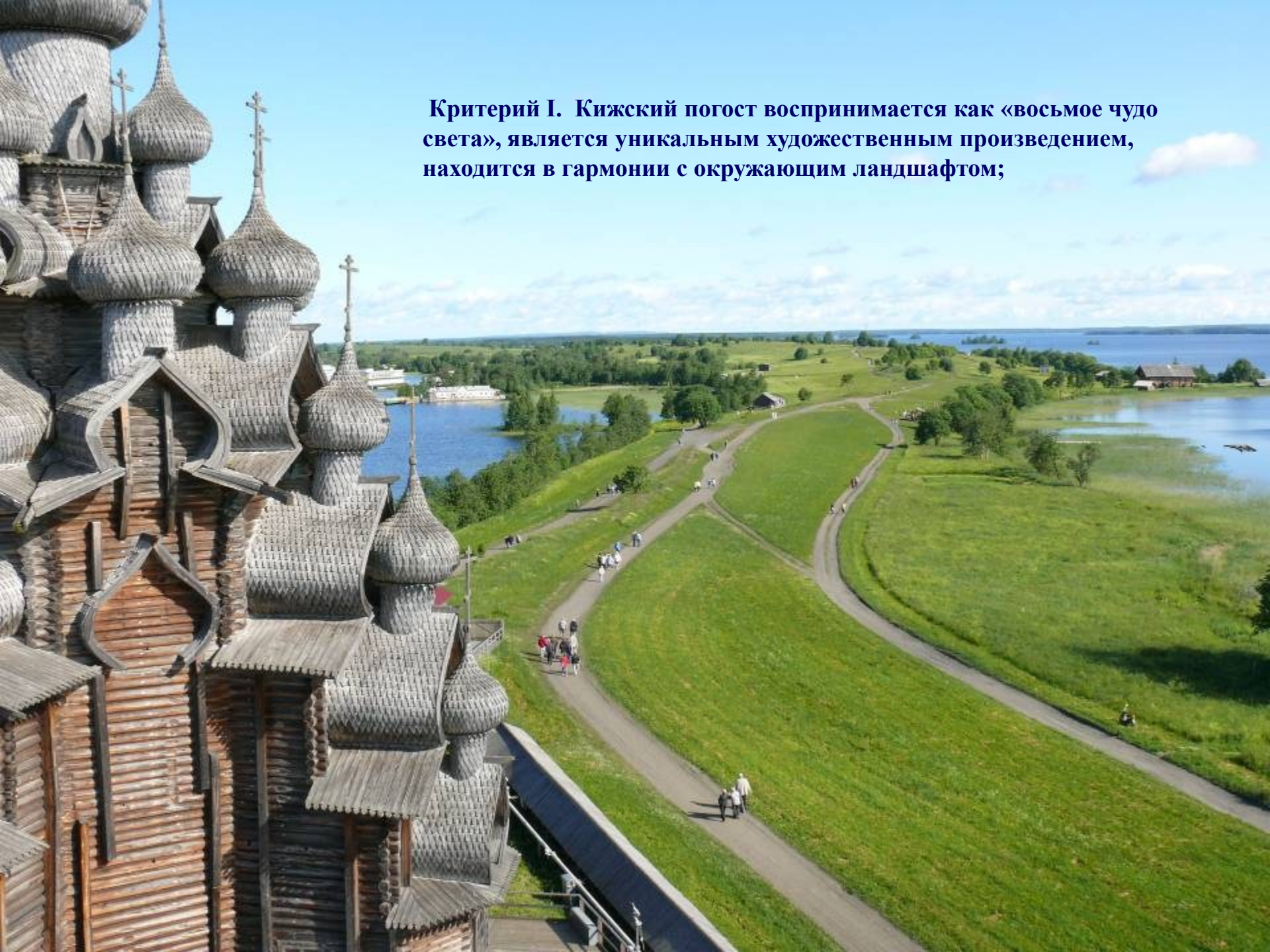
В состав ансамбля входят:

- церковь Преображения;**
- церковь Покрова Богородицы;**
- колокольня;**
- ограда.**

Критерии включения I, IV, V.



Критерий I. Кижский погост воспринимается как «восьмое чудо света», является уникальным художественным произведением, находится в гармонии с окружающим ландшафтом;





Критерий IV. Кижский погост является выдающимся примером архитектурного ансамбля;



Критерий V. Кижский погост является исключительным примером традиционной деревянной архитектуры Карелии и иллюстрацией истории древнего мастерства.

Взаимодействие с Комитетом Всемирного наследия



Международное совещание на борту теплохода "Санкт Петербург" 31 июля - 5 августа 2002 г. во время круиза Санкт Петербург - Кижы - Санкт Петербург по теме: «Кижский погост, реставрация и сохранение деревянных конструкций Преображенской церкви».

Совместные миссии ЮНЕСКО-ИКОМОС на о Кижы 7-18 апреля 2007 г., 5-7 апреля 2010 г., 20-25 февраля 2011 г., 29 ноября -4 декабря 2011 г., 2-5 апреля 2013 г.

Взаимодействие с Комитетом Всемирного наследия



АРХИТЕКТУРА

памятники деревянного зодчества — изучение, сохранение и реставрация

по-русски | [in english](#)

Музей Киж

→ [Архитектура](#)

→ Раздел для экспертов реставрации

[новости реставрации](#)

[веб-камеры](#)

[форум](#)

[для экспертов](#)

Раздел для экспертов реставрации

Раздел предназначен для экспертов рабочей группы по реставрации Преображенской церкви. Доступ к размещенной информации и обсуждениям — ограничен.

Информация публикуется зарегистрированными пользователями в виде отдельных сообщений. Сообщения могут содержать вложения (изображения, текстовые документы, архивы). Допускается комментирование любого сообщения.

[Написать сообщение](#)

Самые новые сообщения:

Report on restoration work of the Church of the Transfiguration (Kizhi Pogost, C 544), executed from January till October, 2010

автор публикации: Любимцев Александр, дата: 02.11.2010

комментарии: 0, приложения: 32

The report is submitted according to item A. 1. «Changes to be carried out by November 1st, 2010» of the Chapter 5 «CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS» of the Joint World Heritage Centre-ICOMOS mission report, 5 - 7 April 2010. See file: Report on restoration work. October 2010.doc

Создана специальная страница на сайте музея для обмена информацией между экспертами ЮНЕСКО и представителями музея «Киж»

Ежегодно в Комитет Всемирного наследия предоставляется подробный отчет.

The Kizhi State Open-Air Museum Of Cultural History And Architecture

The detailed report
on the State of preservation and restoration
of the World Heritage Object Kizhi Pogost
(Russian Federation, C544)
as of January 1, 2007



The monument is included
in the World Heritage List of UNESCO
as a part of Kizhi Pogost Architectural Ensemble

January 2007.
Kizhi Petrozavodsk

Взаимодействие с ИКОМОС

REPORT ON THE REACTIVE MONITORING MISSION TO THE KIZHI POGOET
RUSSIAN FEDERATION
FROM 8 TO 7 APRIL, 2010

Wood of good condition
Decayed wood

Microbe: Decay hole by original log

The degradation problem with new surfaces is that decay might develop hidden behind a thick surface. One might consider the problem.

Principles for the Preservation of Historic Timber Structures

Adopted by ICOMOS International Wood Committee in **Datong, China, June 1998**
Accepted by ICOMOS General Assembly in **Guadalajara, Mexico, October 1999**

The aim of this document is to define basic and universally applicable principles and practices for the protection and preservation of historic timber structures with due respect to their cultural significance. Historic timber structures refer here to all types of buildings or constructions wholly or partially in timber that have cultural significance or that are parts of an historic area.

For the purpose of the preservation of such structures, the Principles:

- recognize the importance of timber structures from all periods as part of the cultural heritage of the world;
- take into account the great diversity of historic timber structures;
- take into account the various species and qualities of wood used to build them;
- recognize the vulnerability of structures wholly or partially in timber due to material decay and degradation in varying environmental and climatic conditions, caused by humidity fluctuations;

buildings and Sites. All pertinent documentation, including characteristic samples of redundant materials or members removed from the structure, and information about relevant traditional skills and technologies, should be collected, catalogued, securely stored and made accessible as appropriate. The documentation should also include the specific reasons given for choice of materials and methods in the preservation work.

commitments and interest was not respect for the aesthetic and historical values, and the physical integrity of the historic structure or site.

3) Any proposed intervention should for preference:

- follow traditional means;
- be reversible, if technically possible; or
- at least not prejudice or impede future preservation work whenever this may become necessary;

4) not hinder the possibility of later access to evidence incorporated in the structure.

Retrospective Statement of Outstanding Universal Value

UNESCO Expert (Boris A. Kiselev), 2011
Date of inscription: 1990
Date of RS OUV: 2011

Brief Synthesis:

The architectural ensemble of the Kizhi Pogost is located on a narrow spit in the southern part of Kizhi Island, a small island of the Kizhi Archipelago in Lake Onega. The architectural ensemble includes two 18th century wooden churches: the Church of the Transfiguration of the Church of the Intercession and a 16th century wooden bell tower built in 1602 and considerably reconstructed in 1874.

The churches on Kizhi Island were mentioned for the first time in chronicles of the 16th century. They burned down after being struck by lightning in 1695 and the currently existing churches were built on the very site of the former ones.

The ensemble bears evidence of highly developed carpentry skills of Russian people. Nowadays it is the only ensemble with two multi-domed wooden churches preserved in Russia. The Church of the Transfiguration is a monument with exceptional architectural and structural features. It has no analogue in other Russian or global wooden architecture. Considered by locals as the true wonder of the world, it gave birth to the legend about Master Motok who built the 57 meter high wall, dividing using nothing but an axe. The Church of the Transfiguration was used during the summer, when the faithful gathered from the outmost regions of the parish to attend services. A dendro-chronological study of the materials used for construction date after 1173/14. The octagon, which defines the composition of the cross-form church, is extended by oblique base during the four central piers. The nave, divided with side aisle, is preceded on the west by a projecting narthex reached via two staircases. The height of the church of the Transfiguration, whose central cupola colonnade is 27 m, is a masterpiece of a multi-storey, multi-cupola, eagle-block structure. Here, over a central volume covered with five octagonal frames, the architect placed a double forest which make a double line. A horizontal cylinder with the upper surface extended into a pointed ridge topped with 24 ballous, crosses, by its order the octahedron tower, a canopy trunk shaped like a truncated pyramid, there is a pulled wood colonnade holding 102 pines from the 18th and 19th centuries.

The Church of the Intercession, the White Church, refers to "ship type" churches and is a simpler structure. Built in 1704, it is of the "octagonal type on a cube type". Its elegant crown of eight cupolas is a unique element in Russian wooden architecture as this constructive type of churches was traditionally crowned with a tent roof. The side cupola enclose the 27 m high central octagon dome, which covers the central longitudinal nave, gives it a more stable appearance. To the east a fire-protected small box contains the altar. In the west is a loggia, accessible by a steep staircase.

The 50 meter high bell tower is of the traditional "octagon on cube type" with a high 28 of the structure height side. The belfry covers the structure. It has nine posts supporting the tent roof with a canopy dome covered with shingles.

The Kizhi Pogost is a unique monument of Russian wooden architecture, a universally recognized masterpiece of the world architecture. It is noted for the harmony of dimensions and shape, artistic unity of structure built at different times. The architectural beauty of the ensemble is emphasized by the expressive landscape, which can be considered as the national landscape.

Justification for criteria

Criterion 4): Preserved by people of Kizhi as "the true sight-wonder of the world". Kizhi Pogost is indeed a unique artistic achievement. Not only does it combine two multi-cupola churches and a bell tower, but it also represents a masterpiece of Russian wooden architecture.

Therefore, it is necessary that the church, the graveyard and the buildings needed for the functioning of the community remain to be preserved in their original form.

Kizhi Pogost has been the dominant of the holistic territory for many centuries. The structure are located in the form of a triangle, which creates the integrity of the ensemble visual image. The structure of villages and the landscape protecting the system of traditional land management in present agriculture not disturbed by modern building activity has been preserved up to the present time. To maintain these conditions, developments in the vicinity of the property and its setting will have to be controlled.

Statement of authenticity (2011)

The Kizhi Pogost is an illustration of a carpenter picking a technique to its fullest limit. The traditional building technique and the structural and decorative elements that have been used in Russian architecture for centuries are brilliantly and perfectly implemented in the ensemble structures.

Throughout its 300 working history, the monuments have been periodically repaired. In the 19th century the walls of the churches were covered with protective stucco, which was adapted to the local climate. The domes were covered with metal sheets. Restoration works in 1940-50 returned the churches to their previous original appearance. In 1980-83 a scaffolding was installed in the interior of the Church of the Transfiguration.

Therefore, the conditions of authenticity and integrity on the basis of the Outstanding Universal Value of the property will require understanding of the specific conditions of its natural and architectural environment and the development of appropriate criteria for the selection of restoration methods for the conservation and elements of monument. The restoration of the Church of the Transfiguration, aimed at reconstruction of the framework, the interior and the colonnade is a priority and the people learning from the process will be critical for meeting the specific conservation challenges.

Экспертами ИКОМОС разработаны рекомендации по реставрации бревен Преображенской церкви.

В 1999 г. на 12 Генеральной Ассамблее ИКОМОС приняты «Принципы сохранения исторических деревянных построек».

Разработано и рассмотрено в ИКОМОС Положение о Выдающейся Универсальной ценности ОВН

План управления объектом Всемирного наследия Кижский погост

Цели плана управления:

Сохранение Выдающейся Универсальной Ценности ОВН, снижение рисков разрушения и утраты Объекта;

Оптимизация процессов защиты, сохранения, использования и устойчивого развития ОВН;

Достижение общественного договора между институтами гражданского общества, представителями бизнеса и государством относительно эффективной защиты, сохранения, использования и устойчивого развития ОВН.



Основные направления Плана управления

Организация системы эффективного сохранения и охраны ОВН, его целостности и подлинности.

Сохранение и реконструкция ландшафта;

Формирование системы координации со всеми заинтересованными сторонами;

Создание условий для развития местного сообщества;

Популяризация и продвижение ОВН;

Организация системы эффективного мониторинга и контроля качества управления ОВН;

Организация системы привлечения финансовых средств для выполнения мероприятий Плана
Управления.

План управления объектом Всемирного наследия Кижский погост

Ожидаемые результаты выполнения ПУ:

Сохранение всемирной ценности, целостности и подлинности ОВН;

Организация эффективной защиты, сохранения, использования и устойчивого развития ОВН;

Эффективное и устойчивое использование туристско-рекреационного потенциала ОВН;

Внедрение системы управления ОВН, основанной на вовлечении и координировании государственных институтов и заинтересованных субъектов, обеспечивающей поддержание баланса в их потребностях и действиях относительно Объекта при устойчивом развитии местного сообщества и окружающих территорий.



Сохранение объекта Всемирного наследия

Консервация (комплексное профилактическое обслуживание)

Реставрация

Мониторинг состояния

Охрана

Консервация.

Система комплексного профилактического обслуживания.

**М. В. Кистерная
В. А. Козлов**

**ДРЕВЕСИНОВЕДЧЕСКИЕ
АСПЕКТЫ СОХРАНЕНИЯ
ИСТОРИЧЕСКИХ ПОСТРОЕК**



**А. Ю. Любимцев
М. В. Кистерная**

**СИСТЕМА
КОМПЛЕКСНОГО
ПРОФИЛАКТИЧЕСКОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ
ПАМЯТНИКОВ
ДЕРЕВЯННОГО
ЗОДЧЕСТВА**



Консервация. Система комплексного профилактического обслуживания.



Консервация памятников предполагает прежде всего постоянство ухода за ними.

Консервация и реставрация памятников составляет такую дисциплину, которая взаимодействует со всеми отраслями науки и техники

Мониторинг состояния



Всесторонний мониторинг состояния памятников ОВН выполняется на научной основе с применением современных методик, знаний и буродования.





Реставрация Преображенской церкви

**Разработаны руководящие принципы
реставрации ОВН**

Основополагающие документы:

1. Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия
2. «Венецианская хартия»
3. «Нарский документ о подлинности»
4. Принципы сохранения исторических деревянных построек (Principles for the Preservation of Historic Timber Structures)
5. Система требований и критериев восстановления и реставрации исторических элементов и конструкций (ИКОМОС, 2010)

Реставрация Преображенской церкви

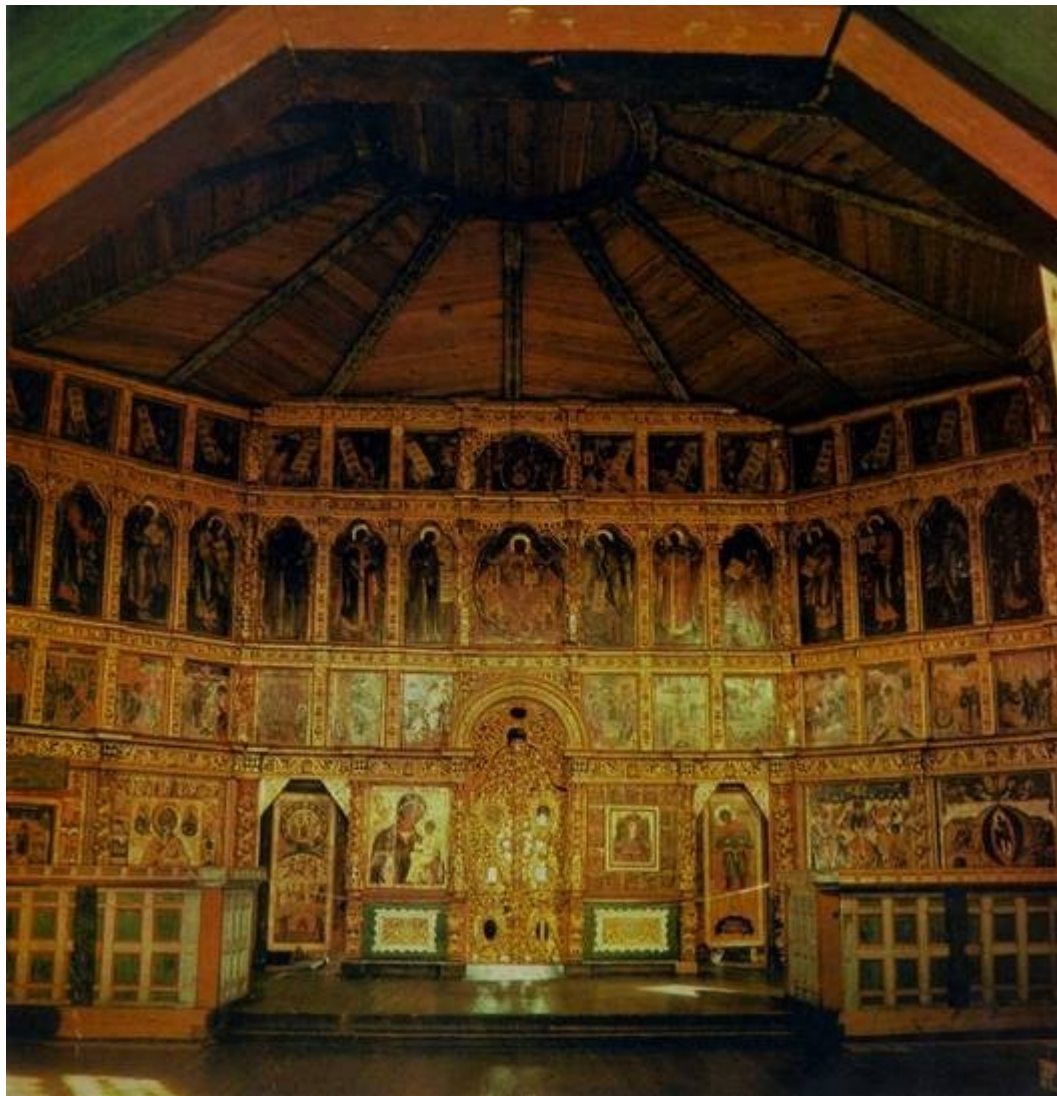


Принципы реставрации

- Документирование;
- Сохранение целостности и подлинности;
- Мониторинг процесса реставрации;
- Историзм и традиционность;
- Обучение специалистов



Сохранение движимого имущества ОВН



Предметы, определяющие архитектурные особенности интерьеров;

Предметы храмового убранства, богослужения и церковного обихода.



Сохранение памятников археологии ОВН



- Более полное раскрытие информации и популяризация ОВН;
- Постановка всех выявленных объектов археологического наследия на государственный учет и охрану;
- Принятие мер по защите археологических объектов от природных факторов и от последствий хозяйственного освоения территорий;



Охрана и защита от чрезвычайных ситуаций

A wide-angle photograph of a winter landscape. The foreground is a snow-covered field with a path leading towards the background. In the distance, there is a church with multiple domes and spires, partially covered in snow. The sky is clear and blue, and the overall scene is bright and sunny.

Ключевые принципы защиты ОВН:

Систематизация мероприятий по обеспечению защиты;

Соответствие принимаемых мер задачам защиты;

Сочетание оперативных действий персонала и эффективного использования технических средств;

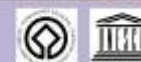
Профилактика.

План снижения рисков катастроф



Федеральное государственное учреждение культуры
"Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник "Вала"

ПЛАН СНИЖЕНИЯ РИСКОВ
для объекта Всемирного Наследия
Кижского погоста (С544)



Risk management plan
for the World Heritage Site
Kizhi Pogost (C544)



The risk management plan for the World Heritage Site Kizhi Pogost

SECTION 1. Classification, risk assessment, and severity of consequences of possible disasters

The table given below lists the most dangerous hazards that may affect Kizhi Pogost, risk assessment for the disaster and severity of its consequences for the site.

Table 1

| Factors | Probability | | |
|-------------------|---|--------|-----|
| | High | Middle | Low |
| 1. Meteorological | 1.1. Hurricanes | H | |
| | 1.2. Lightning fire | H | |
| | 1.3. Heatwaves | | M |
| | 1.4. Tornadoes | | L |
| 2. Human-induced | 2.1. Fire or arson | H | |
| | 2.2. Vandalism, looting | H | |
| | 2.3. Terrorism | H | |
| | 2.4. Improper maintenance | | M |
| | 2.5. Unskilled restoration | | M |
| | 2.6. Changes in legal position and law regime for the | | M |

5

План снижения рисков для объекта Всемирного наследия Кижского погоста (С544)

РАЗДЕЛ 1. Классификация, степень вероятности и опасность последствий возможных катастроф

В представленной таблице приводится перечень опасных факторов, которые могут воздействовать на Кижский погост, а также оценка степени вероятности катастрофы и опасности ее последствий для объекта.

Таблица 1.

| Факторы | Вероятность | | | Опасность последствий | | | |
|----------------------|--------------------------------------|---------|--------|-----------------------|---------|--------|-----------------|
| | Высокая | Средняя | Низкая | Высокая | Средняя | Низкая | Без последствий |
| 1. Метеорологические | 1.1. Ураган | В | | | С | | |
| | 1.2. Молния | В | | | В | | |
| | 1.3. Сильная жара | | С | | | | Н |
| | 1.4. Торнадо | | | Н | | С | |
| 2. Социальные | 2.1. Поджог или пожар | В | | | В | | |
| | 2.2. Вандализм, кража | В | | | В | | |
| | 2.3. Теракт | | С | | В | | |
| | 2.4. Неправильный режим эксплуатации | | С | | В | | |
| | 2.5. Неквалифицированная реставрация | | С | | В | | |

5

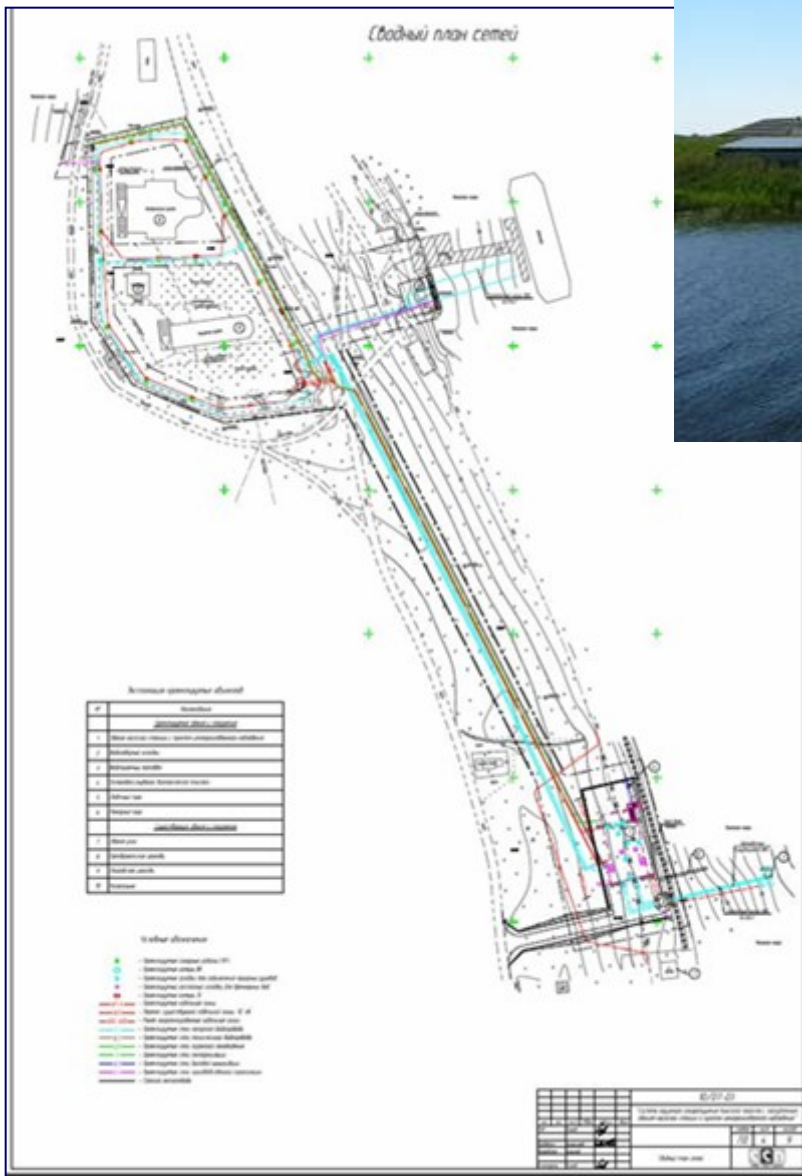
План снижения рисков катастроф

The risk management plan for the World Heritage Site Kizhi Pogost

| Risk factor | Preventive measures | Plan of activities during the disaster | Plan of the monument restoration | Personnel |
|--|---|--|--|--|
| 2.6. Changes in legal position and law regime for the UNESCO site | <p>Using of the status of World heritage site and State Code of Cultural Heritage Sites of Special Value of the Russian Federation as well as Federal museum status for inducing the decisions for the protection of the site</p> <p>Land grant to the Kizhi museum in the site protected area</p> <p>Constant dialog between the museum and Orthodox church aimed at preservation of mutually advantageous relations</p> | <p>Initiation of legal site protection action to the Ministry of Culture of Republic of Karelia and Russian Federation (append. 2, sec. 1, 2).</p> <p>Initiation of legal site protection action to the international court (append. 2, sec. 2).</p> <p>Warning of the World Heritage Committee ((append. 1, sec. 1).</p> <p>Warning of the international community via mass media</p> | <p>Establishment of law regime aimed at the site protection</p> <p>If required – initiation of international legal site protection action via World Heritage Committee (append. 1, sec. 1)</p> | <p>Coordination: legal department</p> <p>Execution: public relations department; press-service; museum personnel</p> |

| Фактор риска | Предупреждающие меры | Сценарий действий во время катастрофы | Программа восстановления памятника | Персонал |
|---|--|---|---|--|
| 2.7 Cessation of financing | <p>Inclusion of Kizhi Pogost into the State Code of Cultural Heritage Sites of Special Value of the Russian Federation, which secures state financing (append. 2, sec. 15).</p> <p>Approved plan of the Site preservation in 2008-2014 which guarantees purpose financing</p> <p>Annual museum budgeting.</p> <p>Acquisition of income from tourism</p> | Stop | | |
| 2.6. Изменение юридического статуса и правового режима объекта | <p>Использование статусов Объекта Всемирного наследия, особо ценного объекта культурного наследия Российской Федерации и федерального государственного учреждения культуры для принятия решений, направленных на сохранение объекта.</p> <p>Оформление передачи земель в границах зоны охраны музеев-заповеднику «Кижский» (прил. 2, п.11).</p> <p>Постоянный диалог между музеем и Русской Православной церковью о сохранении взаимовыгодных отношений.</p> | <p>Обращение в Министерство культуры РФ и органы власти республики Карелия и РФ по вопросам защиты объекта (прил.2, пп. 1; 2).</p> <p>Обращение в российские и международные судебные инстанции (прил. 2, п. 2).</p> <p>Оповещение Комитета Всемирного наследия о сложившейся ситуации (прил. 1, п. 1)</p> <p>Оповещение международной общественности через СМИ</p> | <p>Установление правового режима, способствующего сохранению объекта</p> <p>При необходимости - обращение в Комитет Всемирного наследия о предоставлении международной помощи для защиты объекта. (прил. 1, п. 1)</p> | <p>Координация: Юридическая служба</p> <p>Исполнение: служба общественных связей; пресс-служба, персонал музея</p> |
| 2.7. Прекращение финансирования | Включение Кижского погоста в список особо ценных объектов культурного наследия народов | Приостановка работ на объекте | <p>Консервация объекта</p> <p>Усиление внимания к</p> | <p>Координация: главный экономист.</p> |

Охрана и защита от чрезвычайных ситуаций



Комплекс технических средств охраны

система охраны периметра с использованием тепловизоров;
система охранного телевидения;
система телефонной и радиосвязи,
система периметральной защиты;
системы наружного и внутреннего пожаротушения;
система автоматической охранно-пожарной, тревожной сигнализации;
система контроля несения службы;
пожарная часть;
система молниезащиты;
аварийный источник электроснабжения;
система контроля и управления доступом;

План мероприятий

| | |
|--|----------------|
| Мониторинг и комплексное профилактическое обслуживание ОВН | 4 мероприятия; |
| Реставрационные работы на ОВН | 6 мероприятий; |
| Сохранение движимого имущества ОВН | 8 мероприятий; |
| Сохранение памятников археологии на территории ОВН | 2 мероприятия; |
| Безопасность и охрана. Готовность к рискам и катастрофам | 4 мероприятия |





a.lubimtsev@mail.ru

lubimtsev@kizhi.karelia.ru